

EC Zero T

Quick Start Guide

快速入门指南

Security Instructions

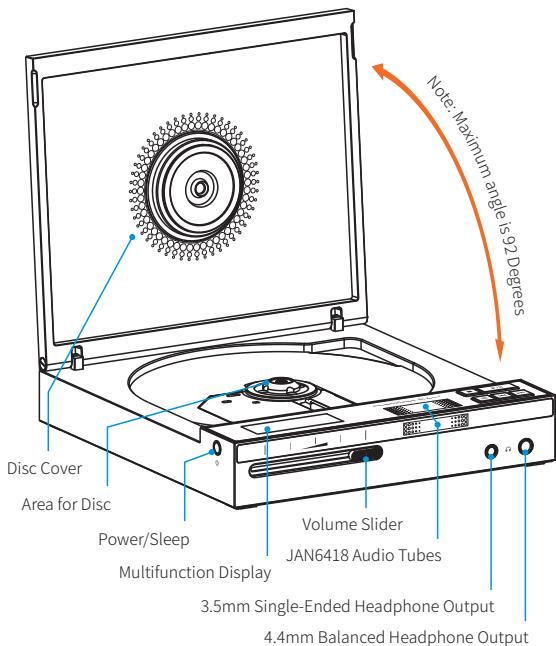
1. Don't repair, disassemble or modify the device without permission.
2. Please don't use this device in extremely hot, cold, dusty or humid circumstances. Avoid any exposure to liquids.
3. This device might get warm during charging.
4. Prevent device from falling, friction, or crashing against hard objects during use, otherwise surface scratch, battery disconnection, data loss or other hardware damages will be caused. Please also avoid violent vibration or impact.
5. Please enjoy the music in a proper volume to avoid impairing your hearing and damaging the sound system. Before plugging your headphones into the device, please firstly turn down the volume.
6. Don't clean this device with chemicals or detergents, otherwise its surface and top coating may be damaged.
7. The USB port is only for data transmission or charging. Please try to avoid using this device when it is charging.
8. When this device is not in use, please charge it regularly to guarantee battery life.
9. Please replace the battery only with ones of the same type as the original ones, as improper replacement will bring the risk of explosion.
10. Never expose battery to sunlight, fire or other extremely hot circumstances.

Laser Warning

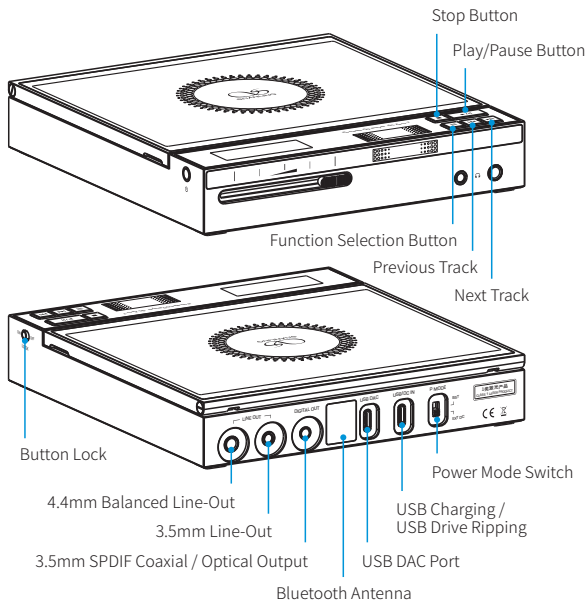
1. Since the laser beam in this player can damage the eye, please do not open the enclosure. Only a qualified technician should carry out repairs.
2. This player is classified as a Class 1 laser product, and is identified as such on the label located on the rear of the enclosure.
3. The laser components of this product can generate laser radiation above the Class 1 limit.



Names of Parts



Names of Parts



Pinout for 3.5mm Coax output

3.5mm Digital output (Coaxial/Optical):
Use matching SPDIF cable for digital
output to external DAC.

Operation Instructions

Power ON/OFF and Screen OFF

1. Power on: press and hold power button for 2-3 seconds, then device power on.
2. Power off: Press and hold power button for 2-3 seconds, then device power off.
3. Screen off: Press the power button to turn the screen on or off.

Charging

Recommended to use DC5V 2A charger, Screen shows charging status.

Input Modes

In main menu, short press the [≡] button to switch between CD and USB DAC Mode.

Settings Menu Navigation

1. Long Press the [≡] button to enter settings menu. Available settings: "Gain Level / PCM Filter / Tube Mode / CD Play Mode / Brightness / Screen Off / Balance / Audio Output" .
2. Press the [≡] button to move to next menu. Or press the [■] button to move to previous menu.
3. Press the [◀◀] or [▶▶] buttons to adjust setting.
4. Long Press the [≡] button to exit settings menu.

Inserting CD Disc

1. Pull up CD cover to open it, be careful not to push it past 92 degrees. Insert CD disc into the position.
2. Gently lower the CD cover into the closed position, disc will start spinning and reading.

Note: Press the [■] button to stop CD playback before opening the cover.

Previous / Next / Play & Pause

1. Previous **⏮**: Short press to jump to previous song or to beginning of current song. Long press for fast rewind in currently playing song.
2. Next **⏭**: Short press to jump to next song. Long press to fast forward in currently playing song.
3. Play & pause buttons **▶/⏸**: short press to play or pause playback.

Volume Control

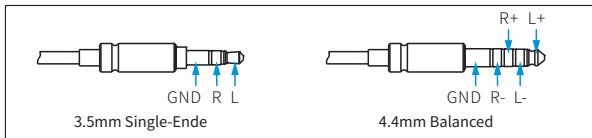
Move the slider left or right to change volume level.

Headphone Output Interface

Device offer industry-standard 3.5mm single-ended and Balanced 4.4mm connectors. Please use 4.4mm output only with headphones with proper balanced wiring.

Line-Out

3.5mm and 4.4mm Outputs for fixed Line-Out signal for external amplifiers.



CD Ripping

1. Insert a USB Drive to USB/DC port.
2. Long press the **▶/⏸** button to enter ripping mode.
 - During playback, press the **▶/⏸** button to rip current track.
 - If playback is stopped, press the **▶/⏸** button to rip whole CD.
3. Press the **■** button to exit ripping mode.

Alternative Power Modes

1. When the P Power Mode is set to "EXT DC" and power is connected to the USB DC port, the device will switch purely to the external power, increasing the power output of its headphone amplifier.
Battery will not be used as long as power is connected to the USB DC port. If the power is disconnected, the device will switch to Battery power.
2. When the P Power Mode is set to "BAT", the device will at all times run from its internal battery.

Bluetooth Output

1. Long press the [≡] button to enter Setup, then press the [■] button to "Audio Output" settings and use [◀◀] or [▶▶] buttons to switch to "BT" mode.
2. Device will search for available Bluetooth devices for pairing. Press the [▶▶] button to navigate to desired device, then press [▶/II] button to connect. Press the [◀◀] button to return to previous menu and then press the [≡] button to exit menu.

Note: 1. If the Bluetooth device is not found, press the [▶/II] button to repeat search.
2. Press and hold the [▶/II] button for more than 10 seconds to clear all Bluetooth pairings.

USB DAC Input

1. Connect USB cable to the USB DAC port.
2. Press the [≡] button to switch to "USB DAC" mode.
3. For Windows, please download our dedicated drivers. No drivers are needed for other systems.
4. Make sure to set EC Zero T as the active sound device on your computer.

USB drivers download:

Visit download section on our official website to download the latest USB drivers for your device: en.shanling.com

Firmware Update

Please visit our official website at en.shanling.com for firmware update download and instructions.

Firmware Version Display

Press the [≡] button to switch to "USB DAC" mode, then hold the [■] button to show Firmware version.

Factory reset

Press the [≡] button to switch to "USB DAC" mode, then hold the [▶/II] button for more than 10 seconds, until display shows "Factory Reset".

Menu Settings

Item	Options
Gain Level	Low/High
PCM Filter	OS/NOS
Tube Mode	Off/On
CD Play Mode	Normal/Repeat All/Repeat One/Random
Brightness	0-10
Screen Off	Never/10 Seconds/20 Seconds/30 Seconds/ 40 Seconds/50 Seconds/60 Seconds
Balance	L---R
Audio Output	Headphone/Line Out/Digital/BT
Smart Volume	Off/On

Common Problems

1. It is recommended to use DC5V 2A adapter. Using the adapter with higher voltage may damage EC Zero T.
2. Unable to start EC Zero T, it may be caused by low power or exhausted battery, please recharge and then start up again.
3. If there is noise from headphones, headphone's output interface may not be connected correctly, please try to insert it again.
4. When there is no sound, try to use different pair of headphones or different cable and make sure the system volume is set correctly.

Attached Accessories

Quick start guide: 1

Warranty card: 1

USB A to Type-C cable: 1

安全指示

1. 不可自行开启本机进行维修、拆卸或改造。
2. 请不要在特别热、冷、多尘或潮湿的环境中使用本产品，也不要放在有液体的地方。
3. 充电时机器有轻微发热，属正常现象。
4. 使用时不要让产品摔落，或与硬物摩擦撞击，否则会导致播放器表面磨花，电池脱落，数据丢失或其它硬件损坏，不要剧烈震动或撞击，防止不正确使用而损伤本产品。
5. 请调节适当音量欣赏音乐，以免损伤您的听觉和音响系统，在插入耳机前，请先将音量调小，不要长时间使用耳机。
6. 不要使用化学剂或清洁剂清洁本产品，这样会损伤产品表面和腐蚀喷漆。
7. USB只用于数据传输或者充电，请尽量避免边充电边使用。
8. 当长期没有使用产品时，需要对产品定期充电，以保证电池寿命。
9. 电池更换不当会有爆炸危险，只能用同类型或等效类型的电池。
10. 电池不得暴露在诸如日照、火烤或类似过热环境中。
11. 使用电源适配器，应购买获得CCC认证并满足标准要求。

★ 执行标准:GB4943.1-2022

激光警告

1. 由于本装置中使用的镭射光束对眼睛有害，请勿打开机箱，只有专业人员方可维修。
2. 本装置被划分为1级镭射产品，1级镭射产品标牌位于机箱后面。
3. 本机的镭射元件能产生超过1级限度的镭射。

1类激光产品
CLASS 1 LASER PRODUCT

环保支持

产品中有害物质的名称和含量

零部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr,VI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件	○	○	○	○	○	○
PCBA	X	○	○	○	○	○
塑胶部件	○	○	○	○	○	○
电池	X	○	○	○	○	○
显示屏	○	○	○	○	○	○
充电线	X	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

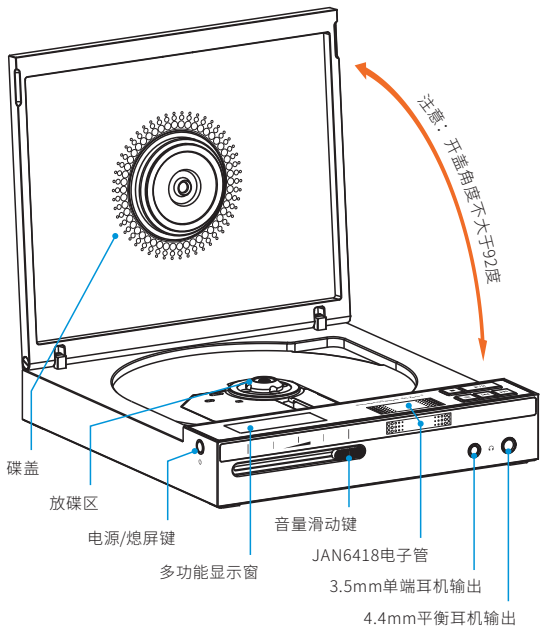
○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量不超过在GB/T 26572标准规定的限量要求。

X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572标准规定的限量要求。

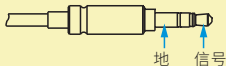
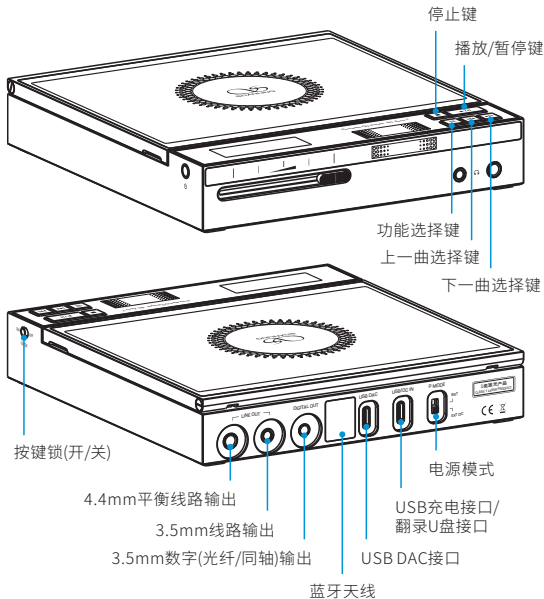
本表中标有“X”的所有部件都符合欧盟RoHS 2.0法规要求。



部件名称



部件名称



3.5mm数字同轴信号输出插头

3.5mm数字(光纤/同轴)输出:

此为光纤/同轴二合一接口，通过3.5mm插头的光纤线或同轴线可连接到外部的解码设备，以获取更高音质的音乐信号。

操作说明

开机/关机/熄屏

1. 开机: 长按 [⏻] 电源键保持2-3秒，屏幕点亮并进入开机界面。
2. 关机: 长按 [⏻] 电源键2-3秒，显示屏关闭。
3. 熄屏: 在开机状态下，短按 [⏻] 电源键显示屏关闭，再按一次显示屏点亮。

充电

推荐使用DC5V 2A适配器充电，将USB线插到机器的USB/DC IN接口上，充电时显示屏显示电池充电图标。

输入选择

在主界面，短按机器上的 [≡] 功能选择键，可切换CD播放界面与USB DAC界面。

菜单设置

1. 打开菜单: 在非菜单状态下，长按 [≡] 键进入菜单设置界面，可对 "Gain Level (增益) / PCM Filter(滤波器) / Tube Mode(电子管模式) / CD Play Mode(CD播放模式) / Brightness(屏幕亮度) / Screen Off(熄屏时间) / Balance(声道平衡) / Audio Output(音频输出)" 进行设置。
2. 切换菜单: 在菜单状态下，短按 [≡] 键可切到下一个菜单，短按 [■] 键可切到上一个菜单。
3. 设置菜单选项: 在菜单状态下，短按 [⏮] 键或 [⏭] 键来选择所要设置的选项。
4. 退出菜单: 在菜单状态下，长按 [≡] 键，退出菜单设置。

开/关碟盖

1. 碟盖关闭情况下，用手指扣住左右两侧凹槽处并往上拉起 (注意开盖角度不能大于92度)，然后放入碟片。
2. 碟盖打开情况下，用手护住碟盖轻轻放下，碟片开始转动并读取碟片信息。

注：在打开碟盖前，先按 [■] 键并等待碟片停止转动后再开盖。

上一曲/下一曲/播放及暂停

1. 上一曲 **⏮**: 短按为选择上一曲并播放。在播放状态下，长按为快退功能。
2. 下一曲 **⏭**: 短按为选择下一曲并播放。在播放状态下，长按为快进功能。
3. 播放及暂停键 **▶/⏸**: 短按为播放或暂停功能。

音量控制

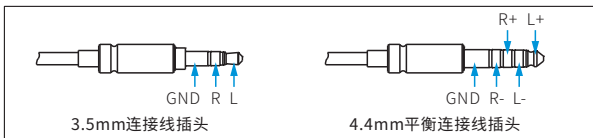
滑动机器上的音量键，可以增加或减小音量。

耳机输出接口

本机配备了3.5mm单端耳机接口和4.4mm平衡耳机接口，请根据耳机插头选择合适的耳机接口聆听音乐。

线路输出

机器后板上的3.5mm和4.4mm平衡接口为线路输出，音量处于最大位置。



CD翻录

1. 在机器后板上的USB/DC IN口上插上一个Type-C的U盘。
2. 长按 **▶/⏸** 键进行翻录模式。
 - 在播放状态下，长按 **▶/⏸** 键，则可翻录当前曲目。
 - 在停止状态下，长按 **▶/⏸** 键，则可翻录整张碟片曲目。
3. 在翻录状态下按 **■** 停止键退出翻录。

电源模式开启及关闭

1. 将后板上的 "P MODE" 开关拨到 "EXT DC" 位置时，插入USB线到USB/DC IN口，机器进入外部供电模式，此时机器不再由电池供电，直接由外部DC电源供电，耳机输出端功率提升到原来的1.6倍，当USB/DC IN口没有插入时，机器仍然由电池供电。
2. 将后板上的 "P MODE" 开关拨到 "BAT" 位置时，机器的电源由电池供电。

Bluetooth输出

1. 长按 [≡] 键进入设置菜单界面，再通过短按 [■] 键可切换到 "Audio Output" 界面，再短按 [⏮] 或 [⏭] 键切换到 "BT" 选项界面。
2. 当本机蓝牙打开后进入自动搜索状态，并显示搜索到的设备，此时可通过短按 [⏭] 键选择所要的蓝牙设备，短按 [▶/||] 键进行连接，短按 [⏮] 键返回上一级，长按 [≡] 键退出蓝牙设置界面。

注：1. 如未搜索到想要连接的设备时可短按 [▶/||] 键重新搜索。

2. 长按 [▶/||] 键10秒以上可清除配对过的设备。

3. 设备连接好后，音频信号从蓝牙设备进行播放。

USB设置

1. 将USB线从电脑连接到本机的 "USB DAC" 接口上。
2. 在主界面短按 [≡] 键，将音源切换到 "USB DAC" 界面。
3. 连接电脑后，请将 "USB驱动" 安装至电脑上(MAC电脑免安装驱动)。
4. 在电脑选择设置对应的声音输出设备即可。

USB驱动程序下载方式：

请登录官网www.shanling.com并进入下载中心，对应产品型号进行下载。

固件升级

请登录官网www.shanling.com，进入下载中心，对应产品型号进行下载，并按操作说明进行升级。

版本查看

在主界面短按 [≡] 键，将音源切换在 "USB DAC" 界面，再长按 [■] 键直到显示屏显示 "Firmware" 即可。

恢复出厂设置

在主界面短按 [≡] 键，将音源切换在 "USB DAC" 界面，再长按 [▶/||] 键10秒以上，直到显示屏显示"Factory Reset..."即可。

菜单内容

项目名称	项目含义	选项	选项含义
Gain Level	增益	Low/High	低增益/高增益
PCM Filter	滤波器	OS/NOS	超采滤波器/无超采滤波器
Tube Mode	电子管模式	Off/On	关/开
CD Play Mode	CD播放模式	Normal/Repeat All/ Repeat One/Random	正常/全部重复/ 重复一次/随机
Brightness	屏幕亮度	0-10	11档亮度调节
Screen Off	熄屏时间	Never/10 Seconds/ 20 Seconds/30 Seconds/ 40 Seconds/50 Seconds/ 60 Seconds	长亮/10秒/ 20秒/30秒/ 40秒/50秒/ 60秒
Balance	声道平衡	L---R	左声道-右声道
Audio Output	音频输出	Headphone/Line Out/ Digital/BT	耳机/线路输出/ 数字/蓝牙
Smart Volume	智能音量	Off/On	关/开

常见问题

1. 推荐使用DC5V 2A适配器，使用适配器电压过高可能会损坏机器。
2. 无法开机时，有可能电池电量过低或耗尽，请充电后再开机。
3. 耳机有杂音，耳机输出接口有可能接触不牢靠，请重新拔插复位。
4. 无法输出，请尝试使用原装或合适的音频连接线，并确保输出正常。

随机附件

快速入门指南：1份

保修卡：1份

USB A转Type-C线：1根

安全にご使用いただくために

1. デバイスを修理、分解、改造しないでください。
2. このデバイスを極端に暑い、寒い、ほこりの多い、または湿気の多い環境で使用しないでください。液体にさらさないでください。
3. 本機は充電中にある程度熱を発生しますが極端に熱くならない限り正常です。
4. 精密機器となりますので激しい振動や衝撃を与えないようご注意ください。
5. お客様の聴力を守るため、また本機や接続機器の故障を防ぐために適切な音量で音楽をお楽しみください。本機にイヤホンを接続する前にボリュームを下げてください。
6. 本機の表面やコーティングが破損する恐れがありますので薬品や洗剤を使用しての清掃は行わないでください。
7. USBポートはデータの送信または充電に使用します。充電の際には本機を使用せず充電のみを行ってください。
8. 本機を長期間に渡りご使用いただかない場合にもバッテリー保護のため定期的に充電を行うようにしてください。
9. 規格外のバッテリーへの交換は爆発等の危険があるため絶対に行わないでください。
10. バッテリーを炎の中へ投入、直射日光が当たる場所や高温環境での放置は危険ですので絶対に行わないでください。

警告

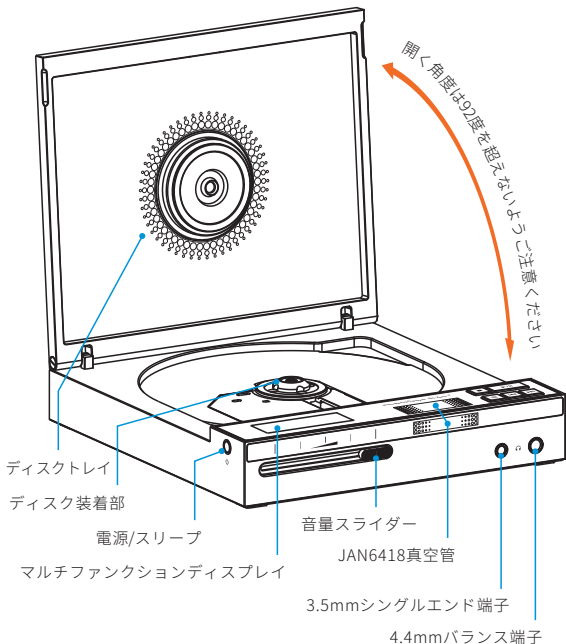
1. このプレーヤーのレーザービームは目に損傷を与える可能性があるため、筐体を開けないでください。修理は、資格のある技術者のみが行うべきです。
2. このプレーヤーは1級レーザープロダクトに分類され、筐体の背面にあるラベルでそれが示されています。
3. この製品のレーザーコンポーネントは1級制限を超えるレーザー放射線を生成する可能性があります。

1类激光产品
CLASS 1 LASER PRODUCT

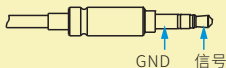
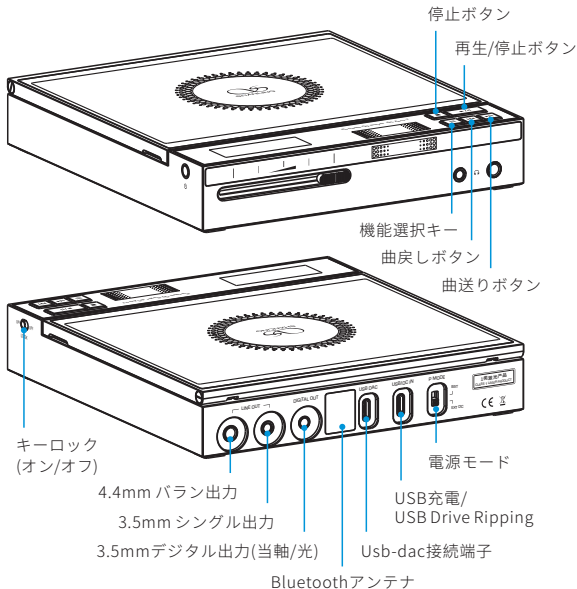
技術証明

EC ZERO Tはディスプレイに技適認証番号を表示します。メイン画面で[≡]キーを短く押して「USB DAC」画面に切り替え、[■]キーを長押しでバージョン画面を表示した後、さらに[▶/III]キーを長押しすると確認できます。

各部の名称



各部の名称



同軸デジタル出力用
プラグ-ピンアサイン

3.5mm デジタル(光デジタル/同軸)出力:
これは光デジタル/同軸の2in1端子で、
3.5mm プラグの光デジタルケーブルま
たは同軸ケーブルを通じて外部のデコ
ーダー機器に接続します。

操作方法

電源 ON/OFF とスクリーンOFF

1. 電源ON: 電源ボタンを2-3秒間押し続けると、デバイスの電源がオンになります。
2. 電源OFF: 電源オンの状態で電源ボタンを2-3秒間長押しすると電源がオフになります。
3. スクリーンOFF: 電源ボタンを押して画面のオン/オフを切り替えます。

充電

DC5V 2Aアダプターでの充電を推奨します。USBケーブルを本体のUSB/DC IN端子に接続すると、充電中は画面にバッテリー充電アイコン。

入力選択

メイン画面で、本体の[≡]機能選択キーを短く押すと、CD再生画面とUSB DAC画面を切り替えることができます。

メニュー設定

1. メニューを開く: メニュー画面以外の状態で、[≡]キーを長押しするとメニュー設定画面に入り、"Gain Level(ゲイン)/PCM Filter(フィルター)/Tube Mode(真空管モード)/CD Play Mode(CD再生モード)/Brightness(画面の明るさ)/Screen Off(スクリーンオフ時間)/Balance(チャンネルバランス)/Audio Output(音声出力)"の設定ができます。
2. メニューの切り替え: メニュー画面で、[≡]キーを短く押すと次のメニューに、[■]キーを短く押すと前のメニューに切り替わります。
3. メニュー項目の設定: メニュー画面で、[⏮]キーまたは[⏭]キーを短く押して設定したい項目を選択します。
4. メニューを終了: メニュー画面で、[≡]キーを長押しするとメニュー設定を終了します。

ディスクカバーの開閉

1. ディスクカバーが閉じている場合、両側のくぼみに指をかけて上に持ち上げます(開く角度は92度を超えないようご注意ください)。その後、ディスクを挿入します。
2. ディスクカバーが開いている場合、手でカバーをやさしく下ろすと、ディスクが回転を始めディスク情報を読み取ります。

注: ディスクカバーを開ける前に、[■] キーを押してディスクの回転が完全に停止するのを待ってから開けてください。

曲戻し、曲送りボタンと再生/停止ボタン

1. 曲戻しボタン ◀◀: 短く押すと前の曲に戻り、長押しすると早戻しを行えます。
2. 曲送りボタン ▶▶: 短く押すと次の曲に移り、長押しすると早送りを行えます。
3. 再生/停止ボタン ▶/⏸: 音楽再生中に短く押す事で一時停止します。

ボリュームボタン

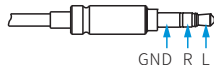
本体の音量キーを操作して、音量を調節することができます。

ヘッドホンジャック

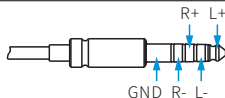
本製品には3.5mmのステレオミニ端子と4.4mmのバランスヘッドホン端子が備わっています。

ライン出力

本体背面の3.5mmと4.4mmバランス端子はライン出力で、音量は最大位置となります。



3.5mm プラグ



4.4mm バランスプラグ

CDリッピング

1. 本体背面のUSB/DC IN端子にTYPE-C-USBメモリを接続します。
2. [▶/II] 長押しでリッピングモードに入ります。
 - 再生中に [▶/II] 長押しすると、現在のトラックをリッピングします。
 - 再生停止中に [▶/II] 長押しすると、ディスク全体をリッピングします。
3. リッピング中に [■] 停止キーを押すとリッピングを終了します。

デスクモードのオン/オフ

1. 背面の「P MODE」スイッチを「EXT DC」位置に切り替えてUSB/DC IN端子にUSBケーブルを接続すると、外部電源モードに入ります。この状態では、バッテリー駆動ではなく外部DC電源から直接電力が供給され、ヘッドホン出力の電力が1.6倍になります。USB/DC IN端子に接続されていない場合は、引き続きバッテリーで動作します。
2. 背面の「P MODE」スイッチを「BAT」位置に切り替えると、本体の電源はバッテリーから供給されます。

Bluetooth発信

1. [≡] キーを長押ししてメニュー設定画面に入り、[■] キーを短く押して「Audio Output」画面に切り替えます。さらに [◀◀] または [▶▶] キーを短く押して「BT」オプション画面に切り替えます。
2. 本体のBluetoothがオンになると自動検索状態に入り、検出されたデバイスが表示されます。この時 [▶▶] キーを短く押して希望のBluetoothデバイスを選択し、[▶/II] キーを短く押して接続します。[◀◀] キーを短く押すと前の画面に戻り、[≡] キーを長押しするとBluetooth設定画面を終了します。

注: 1. 希望の機器が見つからない場合は、[▶/II] キーを短く押して再検索できます。
2. [▶/II] キーを10秒以上長押しすると、ペアリング済みの機器を消去できます。

3. デバイスの接続が完了すると、Bluetoothデバイスから音声信号が再生されません。

USB/DAC設定

1. パソコンからUSBケーブルを本機の"USB DAC"ポートに接続します。
2. メイン画面で[≡]キーを短く押し、音源を「USB DAC」画面に切り替えます。
3. パソコンに接続後、パソコンに"USBドライバー"をインストールしてください。（MAC OS のドライバーインストールは必要ありません）
4. パソコンで対応する音声出力機器を選択します。

USBドライバのダウンロード

<https://en.shanling.com>からモデルごとに対応するUSBドライバをダウンロードできます。

ファームウェアアップデート

公式サイト<https://en.shanling.com>にアクセスし、ダウンロードセンターから該当する製品モデルをダウンロードし、操作手順に従ってアップグレードを行ってください。

バージョンの表示

メイン画面で[≡]キーを短く押して音源を「USB DAC」画面に切り替え、[■]キーを長押しすると、ディスプレイに「Firmware」と表示されるまで押し続けます。

本体のリセット(出荷時状態に戻す)

メイン画面で[≡]キーを短く押して音源を「USB DAC」画面に切り替え、[▶/II]キーを10秒以上長押しすると、画面に「Factory Reset...」と表示されます。

機能一覧

機能名称	機能詳細
Gain Level	Low/High
PCM Filter	OS/NOS
Tube Mode	Off/On
CD Play Mode	Normal/Repeat All/Repeat One/Random
Brightness	0-10
Screen Off	Never/10 Seconds/20 Seconds/30 Seconds/ 40 Seconds/50 Seconds/60 Seconds
Balance	L---R
Audio Output	Headphone/Line Out/Digital/BT
Smart Volume	Off/On

トラブルシューティング

1. DC5V,2Aのアダプタを使用することを推奨します。高電圧のアダプタを使用すると本機が破損する恐れがあります。
2. 起動できないとき、バッテリー残量が少ない、もしくは0になっている可能性があります。充電後、再起動してください。
3. ヘッドホンからノイズが出るとき、ヘッドホンジャックにプラグが正しく挿入されていない可能性があります。再度ヘッドホンを接続し直してください。
4. 音が出ないとき、別のヘッドホンまたはケーブルを使用して音量が正しく設定されているか、正常に出力されているかを確認してください。また音楽ファイルが正常かを確認してください。

付属品

クイックスタートガイド1枚

保証書1枚

USB A to Type-Cケーブル1本



微信公众号



微博公众号



Eddict Player
扫码即可下载

公司名称/Company: 深圳山灵数码科技发展有限公司
Shenzhen Shanling Digital Technology
Development Co.,Ltd.

公司地址/Address : 深圳市南山区蛇口赤湾一路10号
No.10, Chiwan 1 Road, Shekou Nanshan
District of Shenzhen City, China.

QQ群/QQ Group: 667914815; 303983891; 554058348

服务热线/Telephone: 400-630-6778

电子邮件/E-mail: info@shanling.com

官网/Official Website: www.shanling.com

工作时间(周一至周五): 08:00-12:00; 13:30-17:30

由于产品不断改进,各项规格及设计随时更改,恕不另行通知。

Due to continuous improvement, every specification and design is subject to change at any time without further notice.